

Kivonat a különleges szállítási feltételekből

Ajánlat neve:	MÁV-START - HZ menettéti kedvezmények
Igényjogosultság:	Egyéni utasok részére
Érvényességi terület:	A kedvezmény a MÁV-START és a HZ vasutak 108-1 elektronikus adatbázisába felvett magyar és horvát állomások viszonylataiban, határármenetektől függetlenül, valamennyi vonaton érvényes.
Érvényességi időszak:	Folyamatos
Érvénytartam:	1 hónap
Kocsiosztály:	Mindkét kocsiosztályra elszámolható
Elővétel:	Maximum 3 hónap Minimum az utazás napja
Útmegszakítás:	Megengedett
Visszatérítés, csere:	A kedvezményes menetjegy visszatérítése esetén a SCIC-NRT előírásai szerint kell eljárni.
Ajánlat vonathoz kötött:	Nem
Az ajánlathoz kötelező a helybiztosítás:	Nem
Csak oda-vissza utazáshoz használható:	Igen
Gyermekkedvezmény:	6 - 14 éves korig Magyarország területén 6 - 12 éves korig Horvátország területén
Egyéb:	
Hivatkozás:	A kivonat a hatályban lévő <i>Két- és többoldalú megállapodások gyűjteménye</i> című díjszabási rendelkezés és a díjszabási rendelkezés módosításai alapján készült. Vita esetén a díjszabási rendelkezés előírásai a mérvadóak. Minden egyéb nem szabályozott pontban <i>A vasúti személyszállítás általános szállítási feltételeinek (GCC-CIV/PRR)</i> és a <i>Különleges nemzetközi szállítási feltételeinek (SCIC-NRT)</i> előírásai az irányadók.

Extract of the Special Terms & Conditions

Offer:	MÁV-START - HZ Return-trip Reduction
Entitlement:	For individual passengers only
Offer valid for:	The Reduction is valid on all scheduled train between all stations in Hungary and in Croatia, that can be found in the 108-1 electronic database of MÁV-START and HZ, independent of border crossing.
Availability:	Permanent offer
Ticket validity:	1 month
Class:	1st and 2nd class available
Booking period:	Maximum 3 months before the date of travel Minimum the day of travel
Interruption of the journey:	Allowed
Refund, exchange:	Refund is according to the <i>Special Terms & Conditions of International Carriage (SCIC-NRT)</i> regulations.
Offer valid on certain trains only:	No
Seat reservation obligatory:	No
Only for a return journey:	Yes
Child reduction:	In Hungary for children between 6 - 14 y.o. In Croatia for children between 6 - 12 y.o.
Other:	
Reference:	This extract is based on the current version (together with all modifications) of the <i>Bi- and multilateral agreements on international railway travel offers tariff regulation</i> . In case of a conflict the full text of the regulation will take precedence. All other cases not regulated hereby governed by the provisions of <i>General Terms & Conditions of Carriage of Passengers by Rail (GCC-CIV/PRR)</i> and <i>Special Terms & Conditions of International Carriage (SCIC-NRT)</i> .

Auszug aus den besonderen Beförderungsbedingungen

Angebot	MÁV-START - HZ Hin- und Rückfahrtermässigung
Berechtigte	Einzelreisende
Geltungsbereich	Gültig an allen Zügen zwischen allen MÁV-START und HZ-Bahnhöfen, die ins E-Datenbasis 108-1 aufgenommen sind, unabhängig von Grenzübergängen.
Verfügbarkeit des Angebots	dauernd
Gültigkeit	1 Monat
Wagenklasse	1. und 2. Klasse
Vorverkauf	frühestens 3 Monate vorher spätestens am Reisetag
Fahrtunterbrechung	möglich
Umtausch und Erstattung	Bei Rückerstattung der Fahrkarten mit Begünstigung sind die SCIC-NRT Vorschriften maßgebend.
Zugbindung	keine
Reservierungspflicht	keine
Angebot für Hin- und Rückfahrt	ja
Kinderermässigung	zwischen 6 und 14 Jahren in Ungarn zwischen 6 und 12 Jahren in Kroatien
Sonstiges:	
Quelle:	Auszug entstand aufgrund der gültigen Bestimmung <i>Zwei- und mehrseitige Abkommen</i> und deren Änderungen. Im Streitfall sind die Maßnahmen dieser Bestimmung maßgebend. In allen anderen nicht geregelten Fragen sind die Bestimmungen der „Allgemeine Bedingungen des Eisenbahn-Personenverkehrs (GCC-CIV/PRR)“ und der „Besondere internationale Beförderungsbedingungen (SCIC-NRT)“ maßgebend.